GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

PRESIDENT ANA MARIA TABARES A RICIBI RECONOCIMENTO DI KIWANIS ACCION CLUB DI CANADA Y CARIBBEAN



Recientemente Kiwanis Accion Club di Canada y Caribbean a ortoga e reconocimento mas halto na president Ana Maria Tabares di Kiwanis Sonrisa Accion Club di Aruba. E la bira e ganado di "The most Outstanding Accion Clubber of the year" di henter e districto.

Kiwanis Club of Aruba a organisa un Accion Club pa adulto cu abilidadnan special na Sonrisa den januari 2010 pa duna nan un chance adicional pa desaroya nan talentonan y liderazgo.

E grupo aki a organisa fundraising manera anochi di pelicula y bendemento di soft drinks y snacks tur siman pa recauda fondo pa organisa e proyectonan cu nan ta desea.

Ultimo aña nan a cuminsa cu e proyectonan pa entretene muchanan esaki tabata un exito completo manera buscamento di webo di Pasco cu un total di mas cu 100 mucha di Casa Cuna y dos grupo di muchanan di Sonrisa.

Durante e eventonan di Accion Clubbers nan ta yuda cu placa y e snacks ta wordo prepara door di e miembronan mes y tambe bunita obra di man cu nan a traha a wordo parti na e participantenan.

Accion Club a demostra cu nan ta bon ariba e caminda pa cumpli nan "motto" di e Club, "Development has no disability". E trabao di e comunidad y e animo den e team di e miembronan a trece e reconocimento aki na Kiwanis Sonrisa Accion Club.

Ariba e potretnan ta expresa e ambiente cu tabata tin di e evento y Accion Club president Ana Maria a ricibi e premio den presencia di su miembronan di directiva Jozef Tromp y Francis Tromp. Na unda Sr. Prakash y Sr. Ryan a ortoga e premio aki.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

Ayera tardi, Fiscal Mayor, Peter Blanken a anuncia cu

Esther Baars lo bira e Abogado-General nobo na Ministerio Publico


Iduna Streefland-Brink


Peter Blanken

Ministerio Publico di Aruba tin un Abogado-General nobo entrante 1 di augustus 2012.
Nombramento di mr. Esther Baars a wordo recientemente aproba pa Conseho di Minister, despues di proposicion di Ministerio Publico.
Señora Esther Baars ta re-emplaza asina mr. Taco Stein, e Abogado-General anterior di Aruba.
Esther Baars ta procedente di Ministerio Publico di Rotterdam, unda el a traha como Senior Officier Kwaliteit, Opsporing en Vervolging (KOV). El a cubri varios funcion y portefeuilles den Ministerio Publico na Hulanda.

Tambe t'asina cu ayera tardi tambe, Fiscal Mayor, mr. Peter Blanken a presenta na prensa, un fiscal nobo, kende a cuminza traha e luna aki na Ministerio Publico.
Mr. Iduna Streefland-Brink a huramenta diahuebs ultimo dilanti Gobernador di Aruba y tabatin ayera su prome caso. E lo re-emplaza mr. Lars Stempher, kende a bolbe Hulanda recientemente.
Señora Streefland a traha como Fiscal na Ministerio Publico na DenHaag. E tambe a traha den diferente funcion importante den husticia.

Asina el a representa (entre otro) Ministerio di Husticia di Hulanda den Caribbean Financial Action Task Force on Money-Laundering (1998-2004).

Ministerio Publico a informa ademas cu e contrato di Fiscal Mayor actual, mr. Peter Blanken, a wordo alarga cu un aña. Señor Blanken lo keda te november 2013 como Fiscal Mayor di Aruba.
Ministerio Publico ta yama señora Esther Baars y señora Iduna Streefland-Brink y nan famia bon-bini na Aruba.

Pa loke t'e funcion di Procurador General, cu ta vacante ainda, esaki ta den proceso pa Conseho di Minister di Reino haci e proposicion na La Reina, loke lo tuma lugar e aña aki ainda.

Minister Oduber, Cuerpo Policial y Fundacion Hadicurari a yega na solucion pa cu situacion di piscadonan na Hadicurari

Diabierna merdia na e clubhuis di Centro di Pesca Hadicurari Minister Otmar Oduber a reuni conhuntamente cu Alto Comisario di Polis, Dolfi Richardson, personal di Strandpolitie y directiva di Fundacion Hadicurari cu un grupo grandi di piscadonan.
Minister Oduber cu ta encarga tambe cu e parti di pesca, a haya necesario pa yama e reunion aki rapidamente pa atende un situacion cu a presenta e siman aki y cu a resulta di ta uno di mal comprendemento.
Algun piscado a haya nan mes confronta cu boet na momento cu nan tabata cu nan auto banda di e pier di Hadicurari. Nan a wordo bisa cu e practica aki ta prohibi pa ley, es decir, cu nan no por para nan auto riba beach. Esaki no a cay den bon tera cerca e piscadonan, kendenan pa añanan largo a haci esaki, pa baha nan ekipo y despues para e auto otro caminda.

Minister Otmar Oduber na momento cu a haya sa di e situacion aki a yama Alto Comisario di Polis pa mira con por atende cu e situacion aki sin cu e piscadonan ta wordo perhudica. Asina diabierna merdia nan a reuni y a yega na un comprendemento cu ta positivo pa tur partido.

Alto Comisario a splica cu e practica aki ta prohibi pa ley, y cu pa e piscadonan por para (no parkeer) nan auto riba beach pa baha nan ekipo y retira e auto atrobe, nan tin mester di un ontheffing.
Presidente di Fundacion Hadicurari, Nilky Kock a pidi si como fundacion nan por pidi e ontheffing aki poniendo nomber di tur piscado cu ta pertenece na e centro di pesca aki, algo cu a wordo acepta pa Alto Comisario Richardson.

Minister Oduber di su banda a pidi comprension di Cuerpo Policial pa mientras cu e ontheffing keda cla permiti e piscadonan para nan auto riba beach pa baha y despues subi nan ekiponan, sin cu tin consecuencia pa nan, algo cu Cuerpo Policial tambe a acepta.
piscadonan presente a keda contento cu e solucion aki, mientras cu Minister Otmar Oduber y Fundacion Hadicurari a gradici cooperacion di Cuerpo Policial pa yega na un solucion pa cu e situacion aki.



Sindicato FTA ta preocupa pa cu e situacion di Refineria ya cu tin lunas sin tende kico lo bay pasa



E preocupacion grandi di e sindicato FTA ta e reapertura di e refineria ya cu ainda no tin un bista di loke ta pasando cu esaki por a nota te cu luna pasa tabatin informacion cu ta sali for di prensa pero un luna a bayendo cu no ta scuchando niun comentario mas, Rudy Geerman a bisa.

Esaki tin un duda enorme y preocupacion pa cu e gastador. Pais Aruba na e momentonan aki no ta prepara pa absorba un perdida di un sector asina importante pero e sector cu ta paga mas na salario locual ta recarga salario di tur e sectornan cu tin na Aruba. Tin un averahe di e trahadonan cu ta traha den contratista pa e refineria di 25 florin pa ora y e trahadonan cu ta traha directamente cu e refineria cu ta casi un 30 florin pa ora,unda bes cu nos perde e sector aki nos ta haya nos mes cu problema social y e efecto cu e tin den e economia, unda Gobierno den su turno lo bay haya menos entrada. Sindicato FTA ta spera cu e refineria por habri y ora wak e situacion tur cos ta keda na banda di Aruba pa e keda habri.

FTA cu varios negociacion di CAO

Sindicato FTA a negocia cu varios empresa pa cu CAO y ainda falta un cantidad grandi pa firma

RUDY Geerman di sindicato FTA a comenta riba e CAO cu nan tin pasobra hopi biaha ta wordo bisa cu nan no ta mira FTA pero kisas e aña aki FTA tabata menos den prensa pero esaki ta di e cantidad di trabounan cu tin diariamente.

E aña aki te na e momento aki Sindicato FTA a firma ocho CAO y esakinan ta bay pa dies empresa, e.o. Tamarijn, Divi Divi tambe a firma cu Divi Village, Divi Phoenix, Divi Links, De Wit Store, Occidental, Hetz Car Rental, Visser Holding y e assistent di aphoteker. Rudy Geerman di FTA a bisa cu na e momentonan aki nan tin cinco CAO mas pa firma y esaki lo wordo firma den e proximo simannan cu ta e compania , BSL Laundry, Oranjestad Laundry, Arvefa, Manrique Capriles, y SVGA.

Rudy Geerman a bisa cu na e mes un momentonan aki tin pa negocia y ainda tin pa negocia unda e sindicato tin dies dos empresa mas pa sigui cu e firmamento di CAO, esaki ta mustra cu e sindicato tin hopi trabou relaciona cu contracto colectivo pa cu negociacion.

Talentoso Arubiano buscando oro durante Aruba Hi-Winds 2012







Hendrick Burgers un hoben Arubiano practicante di kite surfing cu e aña aki un bes mas ta competi den Aruba Hi-Winds, ta un di e faborito pa bay cu oro. Hendrick a cuminsa kite surf cinco aña pasa na Republica Dominicana y practicamente for di e tempo ey e la enamora cu e deporte aki. Su amor pa kite surf ta asina grandi cu tur dia e ta train y ta den awa 2 ora minimo. Su pasion, determinacion y talento pa e deporte di kite surfing a hibe na figura na e Jupiter Kite Invasion april ultimo y e tambe na e Pro Kite World Stop Tour cu a tuma luga na Adicora, Venezuela. Aki Hendrick a competi pa prome bes cu e mihornan di mundo unda cu e la termina den top 20 di mundo. Manera ya menciona actualmente Hendrick ta participando den e competencia di kite surfing cu ta tuma luga na Boca Grandi y ta forma parti di e Aruba Hi Winds 2012. Esaki ta su di dos aña den e pro open division unda cu cu aña pasa el a finalisa na di tres luga, e biaha aki e kier bay cu e medaya di oro. Hendrick Burgers ta un talento cu Aruba lo bay tende hopi mas di dje den futuro. Pa sa mas di nos talento Arubiano aki por subi Www.hb-kiteboarding.webss.com.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Arte y musica no ta solamente hobby, pero parti di desaroyo completo di un persona

NA e concierto na ceramento di e aña academico di Fundacion Desaroya Educativo Comunitario (FDEC), Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar tabata tin hopi palabra di elogio pa e trabao di e fundacion y e alumnonan cu a presenta loke na a siña durante e periodo 2011-2012. E mandatario a expresa cu gobierno ta orguyoso di subsidia un fundacion cu yuda tanto hende desaroya nan talentonan y tin un funcion asina importante den nos comunidad.

FDEC ta ofrece lesnan di arte y musica, pero tambe entre otro a yega di ofrece un curso di “Con pa traha un caha di orgel”. Tur e lesnan di FDEC ta motiva y encurasha e conocemento di nos cultura, e uzo di talento natural y desaroyo di habilidad nan musical y artistico, entre otro pa medio di cursonan di pintamento.

Minister Hooyboer-Winklaar a enfatisa con importante e rol di e fundacion aki den nos comunidad, unda cu e subsidio di gobierno ta haci’e posibel cu maestronan cualifica ta duna lesnan di nivel halto, pero e alumnonan ta paga un prijs sumamente rasonabel, en realidad casi por nada. Esaki ta haci cu e cursonan ta accesibel na un grupo mas grandi den nos comunidad y hopi hende ta haci bon uzo di e oportunidadnan cu FDEC ta ofrece.

Arte y musica no ta solamente hobby, pero parti di desaroyo completo di un persona, Minister Hooyboer-Winklaar a expresa. Specialmente den caso di e alumnonan hoben, FDEC ta hungando un rol importante, unda cu mester considera cu cada hoben cu ta siñando musica of ta ocupa su mes cu arte ta un hoben menos ariba caya cu ta desaroyando su mes hopi positivo, el a expresa.

El a añadi cu un biaha mas e alumnonan a asombra tur hende cu nan talento, e concierto cu e tabata presenciando ta uno excelente y ta un orguyo y placer pa un biaha mas comparti e anochi hunto cu FDEC. Sra. Hooyboer-Winklaar a conclui cu e anuncio cu awo FDEC tin un director nobo, den persona di Sra. Vicky Arends ken ta ‘fit’ den e funcion aki hopi bon. Sra. Arends ta bon conoci di su funcionnan anterior, como director di Cas di Cultura y como miembro di management team di Departamento di Cultura.



Otro siman

Prome Minister Mike Eman ta biaha pa Hulanda

Diarazon otro siman, Prome Minister Mike Eman ta biahando pa Hulanda pa atende conferencia di Prome Minister di paisnan den Reino Hulandes. Den prome instante a evalua si mester sigui cu e biahe aki, si tuma na cuenta cu Prome Minister di Corsou. Gerrit Schotte a dicidi pa no haci e biahe aki. Ki t'e motibo specifico no ta conoci, pero extraoficialmente ta ser bisa cu e mandatario di Corsou no kier confronta mandatarionan Hulandes, kendenan a bin ta cuestiona su maneho.

Un otro motibo cu Prome Minister Mike Eman a evalua pa no haci e biahe aki ta, cu e Prome Minister di Hulanda, Rutte, ta demisionario y como tal no por tuma ningun decision concreto. Y awor aki, Hulanda ta den porta di otro eleccion y lo ta mihor pa warda riba resultado di eleccion na Hulanda. Pero tin algun decision y otro asuntonan cu Mike Eman kier discuti y asina a dicidi di bay Hulanda, unda e lo topa cu otro mandatarion-an di Reino Hulandes.



Trahando na bienestar di nos comunidad

Distincion special pa Claret Lopez y Franky Kuiperi di Lions International

Durante un reunion internacional di clubnan regional di districto E-1 na Caracas, Venezuela dianan 18 y 19 di mei, Aruba Lions Club a wordo representa pa Sr. Claret Lopez y Sr. Franky Kuiperi kendenan tin hopi aña trahando na bienestar di e comunidad di Aruba. Como un reconocimento pa nan valioso trabao desplega, na e Convention District E-1, cu a tuma luga na e conocido centro CCCT, Franky Kuiperi y Claret Lopez a ricibi distincionnan internacional for di autoridadnan di Lions Club.

Ta un placer pa Aruba Lions Club conta cu miembronan cu no solamente ta haci nan maximo esfuerso na bienestar di e comunidad di Aruba, pero nan trabao duro ta refleha pafo di Aruba y ta un ehempel pa hopi miembro localmente y internacionalmente.

Claret y Franky a wordo scogi for di un grupo di 35 compañero cu a wordo nomina pa un reconocimento pa Past Governor German Ferreira. Sr. Ferreira a scoge e 35 miembronan for di e mas di 1000 miembro cu tin den e Districto E-1. E reconocimentonan cu na a ricibi ta wordo presenta den nomber di Presidente Internacional di Lions Club como reconocimento y muestra di aprecio pa trabaonan excepcional desplega durante 2010-2011. Aruba Lions Club a ricibi dos di e 15 reconocimentonan otorga.

Director Internacional Carlos Valenca Valencia a entrega e distincion "Excellence Award" como Zone Chairman di Zone 1 Districto E-1 den nomber di Presidente Internacional Sid Scruggs na Franky Kuiperi.

Claret Lopez, e presidente saliente di Aruba Lions Club, a wordo honra cu e "LCI President Excellence Award" pa su trabao desplega durante aña 2011-2012 como presidente. Sr. Lopez a ricibi e reconocimento for di man di Past Internacional Director Fransisco Fabricio de Oliveira Neto, kende ta candidato pa bira Presidente di Lions Club Internacional pa 2013-2014.

Aruba Lions Club ta felicita nan Fellow Lion Claret y Fellow Lion Franky cu nan reconocimento di excelencia, cual ta refleha e dedicacion y perseverancia cu nan a desplega durante 2010-2011.

Ta un gran honor pa Aruba Lions Club por conta cu dos miembro cu a ricibi "Excellence Awards" e aña aki, specialmente si tuma den consideracion cu ta solamente 15 reconocimento a wordo otorga entre 1000 miembro.

YMCA Aruba hunto cu Kibrahacha lo organisa un summer camp pa 60 plusnan



YMCA hunto cu Kibrahacha ta bay tin un programa di summer camp pa e 60 plusnan y esaki lo tuma luga na YMCA Dakota unda e expertonan lo bay ta presente segun Anky Vrolijk. E programa ta bay constiti di dos parti uno cu lo bay ta e prome dos simannan cu ta cuminsa for di 10 di juli y grupo dos ta dia 24 di juli en adelante. E programa aki lo tuma luga tres biaha pa siman, diamars, diahuebs y diabierna caminda lo bay tin diferente actividad y tur diabierna lo bay ta un bus trip unda e personanan ta bay diferente luga e.o. WEB, Museo, Parke Arikok y mas. Cu e manera aki Kibrahacha y YMCA Aruba kier ofrece e pueblo di Aruba pa esnan cu tin 60 aña bay ariba pa nan tin algo di haci den vakantie.

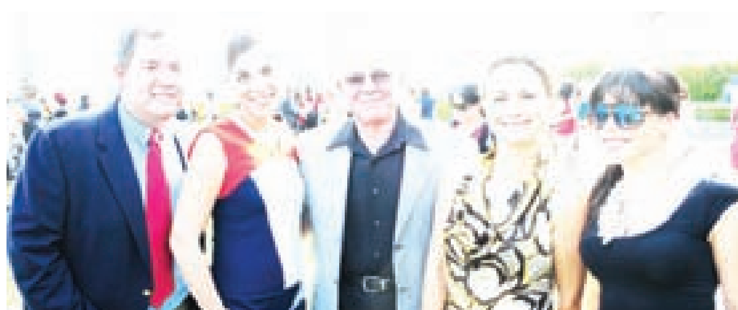
E proyecto aki ta bay ta hopi bon coordina unda e personanan di 60 plus lo bay ta den un otro local ya cu tin camp tambe pa e muchanan y cual esaki no lo bay trece un bruhacion segun Anky Vrolijk. 5823072 ta e number pa inscribi y na Kibrahacha ta 5828159 y e costo ta 50 florin pa dos siman.

Hpnotiq Host di e "Happy Hour For A Cause" recaudando fondo pa Mary Joan Foundation









Siman pasa, a tuma luga e tan spera Women in Leadership Conference den Renaissance Convention Center, un iniciativa di ATIA, patrocina pa Caribbean Mercantile Bank N.V.

E aña aki e conferencia a surpasa tur expectativa y a presenta un formato nobo, incluyendo un tremendo clausura cu un "HAPPY HOUR FOR A CAUSE" hosted pa HPNOTIQ & HPNOTIQ Harmonie distribui pa Aruba Trading Company, na unda tur fondo recauda a bay pa Mary Joan Foundation.

Despues di e conferencia participantenan a wordo invita pa aporta cu un contribucion di AWG25,- y pasa na e Garden Area di Renaissance Convention pa e HAPPY HOUR FOR A CAUSE, patrocina pa HPNOTIQ & HPNOTIQ HARMONIE. Durante e Happy Hour a celebra e exito di e conferencia, aportando na un bon causa.

Tur presente a disfruta di diferente drinks, specialmente prepara pa e e happy hour aki, incluyendo bebidanan manera "Powerful Women on Top" cual tabata un di e faboritonan y a pas perfectamente cu e tema di e dia.

Na final di e evento Mary Joan Foundation a ricibi un bunita cheque na balor di Awg. 25.000,- como donacion, cual ta inclui fondonan recauda durante e Happy Hour for a Cause mas un bunita donacion di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Aruba Trading Company kier gradici tur dama y cabayero cu a atende e happy hour pa nan sosten, tambe e patrocinado principal di e conferencia, Caribbean Mercantile Bank N.V. y felicita A.T.I.A. pa un tremendo iniciativa.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Fraccion di A.V.P. den parlamento a bin cu un concepto nobo pa informa y ta mas cerca di nos comunidad



HOPI biaha nos ta tende di nos pueblo votado cu ta cada cuatro aña bo ta mira e politiconan y esaki a pone nos brainstorm riba un concepto cu ta bay ta den contacto cu nos comunidad asina mes trahando hopi oranan largo den parlamento. Den tempo di e Griego nan tabata sinta y scucha e pueblo votado directamente y esey nos por a yama democracia directo y fraccion di A.V.P. kier haci mesun cos pasobra hopi biaha pueblo no ta na altura tur kico parlamento ta haci den su trabao diariamente. Hopi biaha no ta compronde dicon no ta mira e parlamentarionan ni e ministernan mes frecuente manera prome cu e periodo di gobernacion.

E concepto cu fraccion di A.V.P. a bin cune ta pa informa comunidad kico parlamento su trabao ta encera y kico fraccion di A.V.P. ta haciendo den parlamento. E concepto nobo aki fraccion di A.V.P. tabata tine for di aña pasa januari pero no a logra concretise debi na e schedule druk cu parlamento tabatin. Porfin a logra pone e concepto nobo aki di fraccion di A.V.P. den ehecucion y algun siman atras a ranca sali den e bario di Dakota cu "parlamentario den bario" y e comunidad a respalda e idea aki y a acudi masalmente.

E comunidad ta sinti cu e kier ta informa di tur loke parlamento y gobierno ta haciendo.

Nos a tuma nota cu gobierno a cuminsa mas trempan cu nan concepto pa informa nos comunidad riba tur loke gobierno ta haciendo cu e tan afamado "townhall meeting" y nos comunidad ta contento di cu e ta mas envolvi den desaroyo di su comunidad. Awor fraccion di A.V.P. den parlamento tambe a introduci su concepto pa informa nos comunidad tur kico e fraccion di A.V.P. ta haciendo y parlamentario den bario ta e meta pa esey. Fraccion di A.V.P. a cuminsa den bario di Dakota y diaranson ultimo a sigui pa e districto di San Nicolas y e acogida cu e concepto aki a haya den districto y barionan ta uno grandi y ta gradici na nos comunidad pa acudi masalmente pa haya informacion kico ta haciendo den parlamento. "Parlamento den bario" lo bay continua den tur districto y barionan na Aruba y pesey ta pidi pueblo pa keda pendiente pa e siguiente nochi informativo di fraccion di A.V.P. cu kier keda den contacto cu nos comunidad. Fraccion di A.V.P. kier keda den contacto y informa nos comunidad y ta gradici nos pueblo en general pa e asistencia na e "Parlamento den bario" y lo sigui informa nos comunidad di tur loke ta pasa den parlamento.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Oportunidad pa entrega proposicionnan pa Condecoracion Real 2013

Mescos cu den añanan anterior na aña 2013 atrobe, na ocasion di celebracion di Aña di La Reina na april 2013, lo tin e posibilidad di haci proposicionnan pa personanan ricibi un Condecoracion Real. Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e echo cu e accento ta cay riba prestacionnan particular den comunidad y specialmente riba tereno boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario. Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago por conta solamente acerca si nan ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan tabata di balor excepcional pa desaroyo economico di Aruba. Condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda dor di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden".

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion real por entrega un proposicion. E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di Decoratie Commissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister President di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.
Ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2013 ta diaranson 22 di augustus 2012. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di DOS FORMULARIO SPECIAL. E formularionan aki ta obtenibel na bali abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa of cerca e miembronan di Decoratie Commissie Aruba. Ademas di esaki e formularionan ta obtenibel tambe via e-mail adres: decoratieciearuba@gmail.com
E formularionan aki mester wordo yena completo y detayadamente y tur instancia menciona mester firma e proposicion cu firma original.

Puntonan pa tene cuenta cune ora di prepara un proposicion:
1. yena tur dos formulario completo y detayadamente;
2. corda describi apart y detayadamente cada trabou/actividad special cu e persona a desplega y e periodo/fechanan exacto durante cua e l'a desplega e trabou;
3. si e actividad ta como parti di un organisacion, describi e organisacion, su mision y meta, su balor pa Aruba, su grandura etc. y cua funcion e persona encuestion a ocupa den e organisacion;

4. indica cuanto tempo e persona en cuestion ta dedica na e actividad en cuestion (ora pa siman, pa luna, pa aña);
5. splica e actividad special di e persona en cuestion detayadamente teniendo cuenta cu : si ta un actividad individual of colectivo, nivel di responsabilidad y profesionalismo di e persona, influencia y balor di e trabou pa e comunidad di Aruba, peso y influencia di e trabou, local y internacional, e bon ehempel cu e prestacion di e persona ta pa otronan;
6. mester menciona si e persona a ricibi cualkier forma di compensacion financiero (onkostenvergoeding) pa e trabou aki y cua ta e suma en cuestion;
7. menciona tur informacion adicional cu bo persona ta considera al caso pa mustra cu e persona en cuestion ta merecedor di un condecoracion real;

8. den caso cu e persona en cuestion tin un dunado di trabou, mester entrega un declaracion di e dunado di trabou mencionando cu esaki no tin obhecion pa e persona ricibi un condecoracion real. E declaracion mester menciona, nomber, adres y telefon di e dunado di trabou den caso cu miembronan di Decoratie Commissie Aruba mester tuma contacto cu e dunado di trabou;
9. di crucial importancia ta e motivacion di e peticion. Por haci esaki na e parti "Toelichting" di e formulario caminda ta menciona "Activiteit" of por haci esaki riba un papel apart mencionando e number di e actividad cu e tin relacion cune.

Pa por evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega dor di e persona en cuestion. Pone hopi atencion na esaki.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto of cu a drenta laat lamentablemente no por wordo trata. E "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden" ta trata solamente e proposicionnan completo y cu a drenta na tempo.
Decoratie Commissie Aruba ta hopi satisfecho cu na ocasion di Aña di La Reina 2012 hopi persona y instancia a haci uzo di e oportunidad pa propone personanan den nos comunidad pa ricibi un condecoracion real. Decoratie Commissie Aruba ta spera cu pa Aña di La Reina 2013 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.
Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu presidente di Decoratie Commissie Aruba, Sra. J.I. (Yvonne) Spellen, tel 5877772, of via e-mail: decoratieciearuba@gmail.com.

Raymond Maduro lo presenta e Conferencia di Liderazgo den Maneho

E Conferencia di Liderazgo den Maneho, duna pa Raymond Maduro, ta den demanda halto, y pa e motibo aki e conferencia lo wordo ofreci atrobe riba dianan 11 y 18 di Juli, pa un serie di dos sesion.

E materialnan di e conferencia tin raiznan profundo den e cultura Arubiano y e manera di haci negoshi akinan, y ta educa gerentenan den desaroyo y lidernan local pa traha mas sabi y mas efectivo mientras cu nan ta guia nan ekiponan door di e selva di politica den trabou, ademas di reta comportacion organisatorio.

Lidernan, segun splicacion di Maduro, mester ta e conductor di e orkesta, no toca e instrumentonan. Nan mester perfecciona e arte di motiva nan hendenan, y no asumi tur e responsabilidadnan nan mes. Gerentenan mester siña pa resisti e tentacion pa haci tur cos, delegando denter di nan organisacion y supervisando e implementacion di procesonan, cual lo duna e resultadonan desea.

E Conferencia di Liderazgo den Maneho ta programa pa tuma luga solamente un biaha e aña aki, ya cu Maduro ta hayando su mes mas y mas druk ta duna conseho na un cantidad di corporacion y negoshi exitoso, localmente y internacionalmente. Aruba su cultura di negoshi ta unico, Maduro ta re-itera, conferencianan cu ta bin di paisnan exterior ta trece conocemento Mericano, sinembargo e conferencia autenticamente Arubiano tocante liderazgo den maneho ta specifico na nos clima di negoshi, su contexto y principionan cu ta hancra den nos ambiente local. Bo ta invita pa participa den e conferencia, siña tocante conceptonan y conductanan nobo, valido esnan cu ya caba bo conoce, y refresca esunnan cu bo a lubida. E conferencia ta tuma luga den e sala di conferencia di Fantastic Gardens. E Dress Code ta casual y relaha y e prijs pa dos sesion ta $675,-. Espacio ta limita. Manda un e-mail pa judithvrolijk@gmail.com, pa mas informacion y registracion.







OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan: 29 juni 2012 t/m 05 juli 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 Telefoon: 521-5555 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073

Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao. Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	FUNCION	COMPANIA	NR.	FUNCION	COMPANIA
728	Microbiology	I.L. Laboratorio Familiar NV	O-128	Telephone Operator midn.	Aruba Marriott Resort
729	Waitress	Tierras Colombiana	O-141	Sales Associate	Sun Specs
730	Restaurant Bediende	Kentucky fried Chicken	O-142	Sales person (male)	Tommy Hilfilger
731	Klusjesman (all around)	Prive	O-143	Electrician	La Quinta Beach Resort
732	Uitwonende Dienstbode	Prive	O-144	Maintenance Man	La Quinta Beach Resort
733	Super intendant	CATSI Inc.	O-145	Keukenhelpster	Tia Rosa Snacks
734	Tegelzetter	W&L Construction N.V.	O-149	Bewakers	CSI Squad Aruba
735	Systeembeheerder	ITP Caribbean	O-150	Cookhelper (man)	El Jardin de los sabores
736	Chef de Cuisine	Carpe Diem	O-151	Driver, truck	Arion Wine Company N.V.
737	Diesel monteur	Colinchi Heavy Equipment	O-152	Bartender	Gari & Wasabi
738	Kok	Lekker Bar & Restaurant	O-153	Sociaal Pedagogisch Med.	Coolkids (part-time)
739	Kok	Ling's Restaurant	O-154	Counterbediende	Dunkin Donuts
740	Night Cleaner	Hong Kong Supermarket	764	Helper, constructie	Saint A.Contractors N.V.
741	Produktie Medewerker	Yiqiang Company	765	Timmerman	Saint A.Contractors N.V.
742	Diesel monteur	Land Seair & Trade N.V.	766	Metselaar	Saint A.Contractors N.V.
743	Verpakker	Calidad Trading N.V.	764A	Slager	Kong Hing Supermarket N.V.
744	Tuinman / vrouw	Zhong Garden	700	Kok	Weng Kee bar
745	Cleaners	Blue Carpet Enterprises	701	Meubelmaker	Wing Tung Homecenter N.V.
746	Timmerman	Marvir Construction N.V.	702	Slager	Wai Fat Supermarket
747	Warehouse Attendant	Flatstone Supermarket	703	Mixologist	White Modern Cuisine
748	Warehouse Attendant	Angochi Supermarket	711	Kok	The Pitstop N.V.
749	Visfilateur	Bersah Aruba N.V.	712	Kok	Maiky's
750	Cook	Well Well Snacks Take Away	713	Sushi Chef	Sushi Ya N.V.
751	Slager helper	Huan Zhan Trading N.V.	714	Cosmetologa Integral	Sun and Moon Boutique and Beauty Clinic N.V.
752	Tunier (vrouw)	Water Treatment Pool Serv.	715	Kok	Wintergarden N.V.
753	Security Guards	Aruba Security Crime Prev.	716	Magazijn Bediende	BO Wah Supermarket
754	Cleaners	Huan Zhan Trading N.V.	718	Engineer short 360	Tiara Air Aruba
755	Schoonmaakster	United Colors of Benetton	719	Magazijn Bediende	Kong Hing Supermarket N.V.
756	Danser	Ballet Folklorico National	720	Sales Manager	Calabas Hotels N.V.
757	Goudsmit	Little Europe	721	Kapster	Green Door Salon Spa
758	Store Manager	Boulevard Hotel N.V.	722	Kitchen Attendant	Taco Bell
759	Magazijn Bediende	NG Supermarket (Kamay)	723	Schoonmaakster	Ornima Utilities N.V.
760	Magazijn Bediende	NG Supermarket (Ponton)	724	Restaurant Manager	T.G.I.F.
761	Shelfpacker	NG Supermarket	725	Electrohelper	AM Tech
762	Schoonmaker (MAN)	NG Supermarket	726	Koelmonteur helper	M.C.Giver Frion
763	Metselaar	Building Solutions	727	Werkvoorbereider	CHS Technical Contracting

Atencion!: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

.

Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica.

Den nos registro di DPL tin personanan cu ta dispuesto y cualifica pa eherce sigiuente funcionan.

- Driver Truck
- Electricien
- Administratie
- Receptionist
- Telefonist
- Cashier
- Schilder
- Drukker
- Bode
- Welder
- Timmerman
- Hostess

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/ formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: www.dpl.aw

Seleccion di Softball Senior Little League Softball Aruba



Diamars awor e seleccion di Little League Softball Aruba ta sali rumbo pa Puerto Rico. E seleccion tin varios luna ta train y awor nos ta kere cu nan ta cla pa enfrenta cualkier contrincante. Desde december di aña pasa Little League Softball a cuminsa prepara nan seleccion ya cu nos sa cu nos hobennan mester ta miho prepara ora nan sali pa representa Aruba. Nos campeonato 2012 a bay super bon. E ekipo campeon Aruba Bank Dolphins a sa di bay cu e copa di Campeon. E ekipo di Sharks a sali sub campeon. E ekipo di Panthers a sali na di tres luga. E hobennan cu a wordo selecciona ta:

Como nos pitcher: Gilda James. Burline Cristina y Lisandra Thiel.

Catchers: Diandra Heyliger y Edwina Gumbs.

Infielders: Camilla Panneflek, Quilen Dirksz, Shakeena Croes, Jeandy Albertsz

Outfielders: Jeandy Albertsz, Jade Woodlery, Jennifer Martes y Esra Lansiquot.

Nos ta orguyoso di e hobennan aki cu pa lunas a sacrifica nan tempo pa train den nos seleccion. Diamars atardi vuelo lo sali pa Puerto Rico caminda e Torneo Latino Americano lo start Diaranson 11 di Juli. Dia 16 di Juli nan lo ta bek na Aruba. Directiva di Little League Softball ta desea nos seleccion tur exito na Cabo Rojo .Puerto Rico.







Como e banco cu ta apoya negoshinan "Small Business"

Aruba Bank a comparti tipnan valioso

Durante tayer "Seven Habits of Effective Entrepreneurship"





ARUBA Bank a organisa un tayer cu a wordo duna cu Prof. Dr. Ryan R. Peterson pa ofrece nan clientenan comercial, como tambe comunidad di Aruba en general un workshop cu tipnan valioso pa yuda particularmente negociantenan hoben funciona mas eficiente y efectivo.

E tayer tabata gratis, como un contribucion di Aruba Bank den forma di un apoyo adicional na tur esunnan interesa den mehora nan custumbernan di haci negoshi, specialmente esunnan cu tin un "Small Business". E tayer aki a enfoca riba e hermentnan pa mehora nan eficiencia y efectividad, nan ta bira mas fuerte y lo por crea miho balansa entre nan trabao y bida personal.

Aruba Bank ta consciente cu specialmente e entrepreneur hoben, cu recien a cuminsa of ta cuminsando cu su negoshi, tin e necesidad di sinti cu e tin apoyo y semper ta bon pa e ta sinti'e motiva y encurasha. E tayer tabata hopi bon atendi y e reaccionnan tabata hopi positivo. Den principio Aruba Bank a organisa e tayer pa tuma luga riba un anochi pero door di bon acogida, Aruba Bank a organisa un segundo sesion.

Segun Prof. Dr. Peterson, e entrepreneur exitoso tin cierto habilidad y actitud cu ta bay mas leu cu djis un habilidad of conocemento tecnico di con pa traha un business plan of un plan di mercadeo. E actitud y inteligencia emocional y creativo di e entrepeneur ta esencial den e exito di su negoshi. Hopi comerciante ta exitoso pasobra sea nan a crea un rutina cu ta funciona pa nan y nan tipo di negoshi of nan a crea custumbernan den practica efectivo. Loke nan ta haci tin un efecto directo riba nan funcionamento y e exito di nan negoshi.

Cu e tayer aki Aruba Bank tambe ta reenforsa su apoyo pa cu su clientenan y entrepreneurnan hoben y nan clientenan en general, mescos cu tabata e caso cu nan sosten na e "Small Business Week" y despues na ATIA cu su "Mission to Brazil", entre otro. Ta eventonan cu Aruba Bank ta sostene den cuadro di nan maneho pa sigui yuda e comerciantenan cu ta cuminsando nan negoshi of ta cla pa hiba nan negoshi existente na un siguiente nivel di crecemento.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Auto horta den marduga haya pluma den oranan di diaranson mainta

Den oranan di diahuebs marduga un Toyota Yaris blanco di e compania Total Cleaning a wordo horta na cas di un di e trahadonan pa ora el a lanta mainta e auto aki no t'ey mas dilanti su cas na Wayaca. Di biaha a cuminsa cu buskeda rond di e area y pa pasa di 8 or a bin haya e auto full dilanti pluma den mondi na Canashito, Polis di biaha a yega na e sitio y aki hunto cu Departamento Tecnico di Polis a presenta pa cuminsa haci investigacion na e sitio mes.







Auto di joyride haya riba veld di kriket



Otro auto horta a wordo encontra den mondi pariba di veld di kriket pa personal di Roadservices 191 di Nagico cual a bin haya e auto porta habri y bahul di biaha e personal ta yama Polis y raporta e sucedido aki.

Patruya a presenta rapidamente na e sitio pa constata e situacion cu a wordo haya riba veld di kriket pa e personal di Nagico y berdad e auto aki a wordo horta. Aki antisocialnan a purba di plunder algun pieza for di e auto autoridad a yama e doño pa e ta na altura y investigacion a keda haci di parti e expertonan di Cuerpo Policial.





Prome Minister Mike Eman y Team BoBario den Paradera

E recepcion manera semper tabata formidabel



E bishitanan di Prome Minister Mike Eman hunto cu team BoBario ta sigui nan rumbo. E biaha aki a bishita famianan di Rooi Afo y Seroe Preto den e bario di Paradera. For di mainta tempran funcionarionan di DOW, Serlimar y Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB) a pasa na e casnan pa wak si tin sushi cu mester wordo recogi y tambe pa inspecciona riba criadero di muskita di dengue.

Prome Minister Eman hunto cu Team BoBario cu ta bou guia di Sra. Ruth Tromp-Schoop, compaña pa funcionarionan di Ministerio di Infrastructura y diferente departamento di gobierno a drenta den e bario di Paradera pa e bishitanan periodico cu ta wordo haci den barionan rond Aruba. Meta di e bishitanan aki ta pa hisa calidad di bida di e habitantenan y envolvi nan mas den nan bario. Pa logra esaki ta esencial pa e barionan ta bon manteni, pa e luga ta limpi, pa e camindanan ta den bon estado cu acera, pa tin bastante iluminacion y cu e habitantenan ta sinti nan mes sigur. Semper e habitante por tin un preocupacion pa sea su bario of pa un asunto personal y aki unda Prome Minister y Team BoBario ta wak unda y con por yuda. Loke ta importante ta cu e habitantenan tin un participacion real den mehoracion y mantencion di nan bario. Team BoBario ta para cla pa yuda den lanta comision di bario y si esaki ta existi caba yuda nan cu e trabou aki envolviendo mas tanto hende di e bario posibel. Team BoBario ta envolvi den hopi trabou di bario. Asina e team ta pasa pelicula den ora di anochi pa e hobennan, ta organisa weganan di futbol di caya y varios otro actividad. Awor cu vakantie a cuminsa Team BoBario hunto cu otro instancia ta start cu e plan vacacional den e barionan na Aruba.





Na Paradera Prome Minister Eman a drenta varios cas na unda el a wordo ricibi cu tur cordialidad. El a scucha e preocupacion y deseonan di e habitantenan. Tabata un dia exitoso un bes mas. Na final Prome Minister a invita algun bishitante pa come hunto cu ne na cas di David y Olimpia Cruz. Famia Cruz a habri nan cas y curason pa Prome Minister Eman. Den un ambiente comodo Eman a sinta na mesa pa saboria un dushi plato di carni stoba, pan bati y banana hasa. Eman a drenta e cas bou aplauso y ora cu el a bay nan a aplaudi'e pa su gentilesa y pa su forma senciyo di ta. "Esaki ta un Minister Presidente cu ta yega cerca bo te den bo cas", tabata un di e comentarionan.



Deporte

David De Gea:

“Iker ta merece e Balon D’or”

DAVID de Gea, portero di e seleccion olimpico y di Manchester United ingles, a bisa cu Iker Casillas “ta e mihor portero di mundo” y ta merece gana e Balon D’or, na su yegada na e concentracion di e team nacional cu lo competi na London. “Ta e mihor di mundo. Tin hopi aña eynan, ta e capitan di Real Madrid y di e seleccion, el a gana tur cos y e merece”, De Gea a bisa, cu a forma parti di e prome convocatorio di e seleccion absoluto, pa cuminsa prepara pa Eurocup di Polonia y Ukrania. “Nos ta jong, nos lo bay cu e mesun gana cu nan y wak si nos tin suerte. Nan a hasi algo historico, tin hopi expectativa den nos, pero e no ta asina facil manera hende ta kere. Tin hopi team, mester bay wega pa wega, wak e nivel di e otro nan y si nos tin suerte nos lo yega na final”, el a bisa. De Gea tambe a destaca e calidad cu lo presenta na London teamnan manera Brasil. “E ta un seleccion hopi bon, sigur cu lo tin hopi mas cu bon hungador y mester ta 100% pa por gana nan”, el a agrega.





Novak Djokovic:

“Mi no a spera pa e ripiti”

E serbio Novak Djokovic, ganador di tres di e cuatro Grand Slam na 2011, a bisa despues di perde den semifinal di Wimbledon contra Roger Federer cu “no a spera ripiti”, loke a pasa e temporada pasa riba e yerba di London. “Aunke awo mes mi ta algo decepciona, mi ta sinti hopi satisfecho pa e rumbo cumi carrera a bay. Mi no tabata spera ripiti di aña pasa, e ta hopi dificil”, Djokovic a bisa, cu e temporada aki a gana na Australia y a laga scapa roland Garros den final contra Rafael Nadal. “Mi ta contento pa con mi a hunga den e weganan grandi y mi ta sigui traha duro, cu confiansa”, e serbio a bisa, cu diadomingo lo no ta number uno di mundo mas si Federer gana e final di Wimbledon, loke lo ta su di 7 titulo na Wimbledon. E vigente campeon na All England Club, cu ta acumula cinco Grand Slam den su man (cuatro di nan entre 2011 y 2012), a admiti cu algun imprecision den momento clave di e wega a costa e victoria contra e suizo, seis biaha campeon di e Grand Slam.

“E tabata e mihor den momento importante, e tabata mas agresivo, pesey ta loke ta spera ora hunga den ultimo wega di un gran torneo contra un hende manera e”, e serbio a bisa. “Ami tabata spera cu Federer por hunga na un nivel maximo, pero mi tabata spera esey di mi tambe. Mi mester tabata mas consistente pa gana y no tabata asina”, e serbio a reconoce, cu a comete mas di double di error no forsa cu su rival (21 di Djokovic contra 10 di Federer). Djokovic a bisa cu si Federer recupera e number 1 di mundo lo ta bon ricibi. “Si gana e lo bira number uno y lo ta bon ricibi. El a hunga tremendo e aña aki. E tabata hopi consistente. Si gana, e ta gana esey. No tin nada cu ami por hasi. E mihor hungador lo gana e torneo aki. Ami ta afo”, e serbio a bisa. Prome cu e torneo olimpico, cu lo cuminsa dia 28 di juli den e mesun escenario cu Wimbledon, na All England Club, Djokovic ta spera di por disfruta di 10 dia di vakantie.





Roger Federer:

“Mi no tabata duda den mi mes”

E suizo Roger Federer a bisa despues di clasifica pa di ocho final di Wimbledon, di cual no tabata tin duda riba su wega, apesar cu no ta logra un Grand Slam desde comienso di 2010, na Australia, y no a yega un final di Grand Slam desde Roland Garros di 2011. “Mi no a cuminsa duda di mi mes, mi no tabata duda, incluso despues di cay aña pasa den cuarto di final di Wimbledon.

Tabata duro acepta e derrota ey, pero porfin ta bolbe ta den un final”, Federer a bisa, despues di logra gana e number uno di mundo e serbio Novak Djokovic, den e cancha principal di All England Club.

E suizo cu ta casi pa cumpli 31 aña, lo hunga diadomingo pa su di 7 Grand Slam riba yerba, e mesun hopi cu e mericano Pete Sampras a logra, y pa recupera e number uno di e ranking di ATP, record cu tambe Sampras ta posee den cantidad di siman. Federer lo hunga contra e britanico Andy Murray, doño di e soño britanico. Si e suizo logra gana diadomingo lo bira e number uno di mundo, asina halando Djokovic for di e prome posicion, cual ta net un aña pasa cu a logra e posicion aki. Federer, e tenista cu mas final di Grand Slam hunga (24, cu esun di diadomingo), lo ta e prome den historia pa hunga ocho final di Wimbledon. E recordman den titulo di Grand Slam cu 16, no ta conforme y ta bay pa mas. Federer, cu na e momento aki tin sigura e number 2 di mundo, na pasa Nadal, cu tabata lider durante 285 siman, un menos cu e record di tur tempo cu ta pertenece na Sampras, cu 286.

David Silva ta pidi e Balon D'or pa Spaña

E delantero di Manchester City, David silva a defende cu e hungadornan di e seleccion spaño a hasi gran merito, despues di dos Eurocup y un Mundial, pa cual algun di nan mester ricibi e Balon D'or y a opina cu entre otro e portero Iker Casillas "merece esaki". "Ohala cu un spaño bay cun'e, mi ta kere cu a hasi un gran cos, pero esey no ta depende di nos. Ohala algun tin suerte di gan'e", Silva a bisa. Puntra riba e debate cu a habri e revista creador di e trofeo ey, "France Football", na postula e candidatura di Casillas pa e briyante carrera, e delantero a defende e portero di Real Madrid, "e merece", paso "e ta un di e mihornan di mundo, si no e mihor".

"Y tambe ta merece otro hungadornan di e seleccion, y si nan duna un di nan, mi lo ta hopi contento". David Silva a confesa cu e propio hungador di e team nacional ainda no ta consciente di loke nan a logra, di cual ta tres titulo consecutivo, dos Eurocup y un Mundial.

"Ora aña pasa, ta valora tur cos y mi ta supone cu ora bo retira, hopi mas ainda", el a bisa. E delantero di City si a mustra algo rabia cu e critica cu Spaña a ricibi despues di e prome wega di Eurocup, cu a caba empata contra Italia. David Silva a splica cu e hungadornan di e seleccion ta custumbra, despues di algo manera gana un Eurocup y un Mundial, bo ta haya esaki. "Un empate pa cuminsa Eurocup no tabata asina malo. Nos ta custuma na critica. Asina e ta den e mundo di futbol y na Spaña, un poco mas", el a bisa.

Pep Guardiola ta zona como tecnico di Rusia



E ex tecnico di Barcelona, Pep Guardiola “mester yega Moscow awe (ayera)”, asina e corant principal deportivo ruso Sport-Express, a bisa cu ta sugeri cu e entrenador spaño por tuma e seleccion di Rusia. “Guardiola ta bin wak nos”, asina a titula diabierna, cu ta sostene cu e bishita di e ex entrenador di Barcelona na e capital ruso, “evidentemente, no ta pa admira e Plaza Cora”. E corant a bisa cu “e fanatico ruso ya a bisa cu kier tin un entrenador di categoria mundial” y “e spaño ta uno”.

E team di Rusia cu den Eurocup no a logra pasa e fase di grupo a keda bashi despues di e salida di e hulandes Dick Advocaat, cual gestion a decepciona e fanatico y directiva di futbol ruso.

Aruba’s Top 20

Hit 94 FM — We Blow the Competition Away

7 DI JULI 2012

1/9 – FUGIDINHA – MICHEL TELLO
2/1.. ROSALI – CONTROL BAND
3/2.. DANCE AGAIN – JENNIFER LOPEZ
4/6.. MELE RIBA MI – ZETA BAND
5/7.. WOW – INNA
6/3.. SACUDI MI MUNDO – TSUNAMI
7/11.. BACK 2 LIFE – SEANN KINGSTON
8/13.. BALADA – GUSTAVO
9/5.. WHEN I’M WITH YOU – ALITO EL BUENO
10/8.. ARUBA – EL DUQUE
11/10.. TURN UP THE RADIO – MADONNA
12/12.. PIQUETE – FARUKO Y DADDY YANKEE
13/17.. DAME LA OLA – TITO EL BAMBINO
14/ 18.. NO 2 SIN 3 – DAVID BISAL – CALI Y EL DANDEE
15/19.. CALL ME – CARLY RAE JAPSON
16/ --- INFINITY – SIR COLIN
17/-- ESTA NOCHE SEREMOS MAS- CHINO Y NACHO
18/-- PARTY SHAKER – R.I.O. – NICO
19/---AUCUNE AUTRE QUE TOI- MIC ROLA
20/-- HABLEMOS CLARO – GOLPE A GOLPE – MAGNATE Y VALENTINO

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo



Julio Cesar exclui di e lista di Inter

JULIO Cesar, e keeper di e historico triplete, tabata exclui di e lista di hungadornan convoca pa Inter pa cuminsa e pretemporada pa e campeonato nobo. E portero no ta den e lista cu a duna di conoce diabierna di cual 26 hungador ta convoca. Julio cesar tabata un piesa fundamental ora Inter a logra e triplete di Serie A, Copa Italia y UEFA Champions League na 2009-10. E club di Inter a contrata e portero di Udinese y di e seleccion esloveno Samir Handanovic, di 27 aña.

Julio Cesar no ta worry. “Mi tin un contract cu Inter t’e cu 2014, di cual mi ta hopi bon cun’e. Den mi contract no ta para cu mi mester ta titular”.
“Inter ta formando un gran team, e importante ta cu ta existi e respet entre nos”. E director tecnico di e club, Marco Branca, a declara di e acuerdo: “Julio Cesar ta forma parti di nos historia, nos ta tuma cu calma tur loke cu bini”, el a bisa. Julio Cesar, di 33 aña, a yega Inter na 2005 procedente di Flamengo brasileño.

Admirante Venezolano di bishita na base di Marina



Diabierne merdia 6 di jüli, e Admirante Venezolano, Arrieta Suarez hunto cu Comandante di fregata 'Almirante Luis Brion' capitan di Navio Vargas Escalona y Consul General di Venezuela na Corsou, sra. Alvarado Rossel, a haci un bishita na base di Marina Real na Parera.

E admiral a wòrdo ricibi dor di Comandante di Forsa Naval den Caribe y alabes Director di Guardacosta di Caribe, General Swijgman.

Despues di un recepcion ceremonial, caminda Admirante Suarez a inspecciona e Brigada Armá, e oficialnan a combersa extenso riba e situacion actual den Caribe.

E Admirante ta na Corsou pa celebrá Dia di Independencia di Venezuela y tambe celebracion di e di 230 aña di nacemento di e luchador pa independencia Admiral Luis Brion.

Admirante Luis Brion, procedente di Corsou ta un di e heroenan di e independencia di Venezuela cu ta wòrdo honrá na Corsou como na Venezuela.

E fregata Venezolano F-22 'Almirante Luis Brion' a bin Corsou special p'e celebracion aki. Un siman yen di festividad cu ta keda clausurá diabierne cu un recepcion na bordo di e fregata 'Almirante Luis Brion' caminda Comandante di Forsa Naval den Caribe tambe tabata presente.

AWEMainta
e corant di tòko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Christmas Town Expo, un Expo di Pasco cu MadCroMar N.V ta organisa pa prome biaha na Aruba na Renaissance Convention Center

Un Expo manera Aruba no a yega di experencia nunca prome, ta loke bo lo por gosa riba dianan 2, 3 y 4 di november proximo. Luho, elegancia mas ambiente y sabor di Pasco ta duna man pa crea un weekend di puro entretenimento den tur sentido. Esaki ta E expo unda bo por haya tur locual bo ta desea pa temporada di Pasco y fin di aña bou di un solo dak. Companianan lo expone nan servicio y productonan manera, decoracion, articulo pa cas, acesorio, bisti pa homber y muhe, ideanan pa regalo y hopi mas. Tambe por disfruta di shownan di moda di diferente casnan di moda, cu lo trece nan ultimo coleccion pa e temporada festivo aki. Union, paz, compartimento y sin lubida e parti spiritual, ta locual e organisadonan kier ilustra durante e prome weekend di november pa asina bo por cuminsa sinti e cayente di Pasco cu ta na caminda. Un weekend unda Renaissance Convention Center lo keda domina pa e color den decoracion, moda, elegancia, musica y ambiente pa duna bo e sabor di con y kico pa haci pa drenta den e mundo magico di Pasco. Durante e rueda di Prensa cu a tuma luga na Aruba Renaissance Suites, tur medionan local a reuni pa haya sa mas detaye di e tremendo Expo aki cu ya caba ta generando hopi interes. E organisadonan tin un meta y esey ta di ofrece e miho calidad, hunto cu nan sponsornan. Lo tin booth disponibel, pa esnan interesa pa expone nan producto y servicio, di cual organisadonan ta anuncia cu ya caba tin basta reserva. Ta bon pa menciona algun aspecto importante di e Expo aki manera e patrocinadornan, ta trata di empresanan di renombre manera Balashi cu su productonan participante Grey Goose, Chill, Dewars y Bacardi. Tiara Air cu lo duna bo chens pa gana premionan na porta, manera ticket pa varios destinacion. Pa mas informacion por tuma contacto na number di telefon 7437414. Tambe por bishita Christmas Town expo su page riba Facebook pa asina keda na altura di proximo desaroyonan.

Lider di MEP a celebra cu comunidad di Venezuela, Dia di Independencia

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes manera tur aña tawata presente na e acto protocolario di celebracion di 5 de juli, dia di independencia di Venezuela. "Na Aruba nos tin hopi Venezolano cu a bin Aruba pa yuda nos desaroya nos economia, y a haci Aruba nan hogar nobo. Nan tur a haci hopi sacrificio, den varios caso, lagando nan famia y nan hogar atras, pa busca un miho futuro pa nan y nan famia. Y nos a ricibi nan cu brasa habri. E lasonan entre e pueblonan di Aruba y Venezuela ta hopi estrecho. Hopi di nos tin famianan Venezolano, y e sanger Venezolano ta core den hopi di nos venanan. Di mi tambe, y pesey mi no ta perde un oportunidad asina pa celebra cu e comunidad Venezolano e dia nacional.

E estatua di nos libertador Betico Croes y e libertador di Venezuela Simon Bolivar ta posicion dilanti otro; mescos cu nan a comunica nan deseo pa libertad di ambos pueblo, ta parce cu e nan por mira awor cu orguyo e logronan importante di ambos", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Durante e celebracion na Plaza Simon Bolivar tawata tin presentacionnan cultural tambe, cu musica y baile, y por a nota con lider di MEP tawata gosa hunto cu nan.

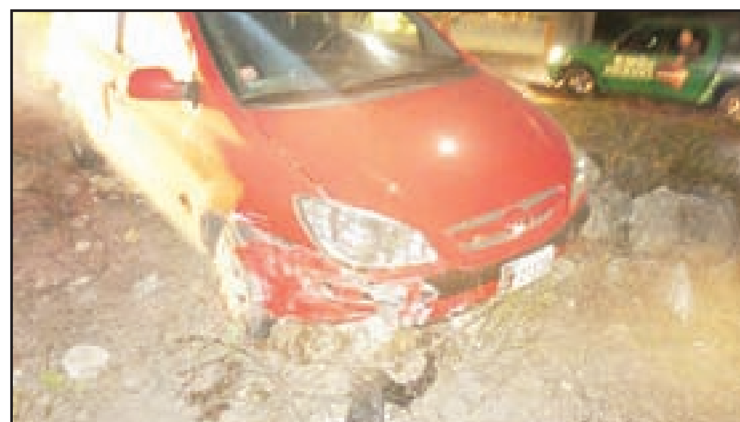


Chauffeur burachi a subi baranca na Savaneta



Diabierna marduga riba caminda di Savaneta pa Seroe Alejandro un accidente a tuma luga unda un auto a subi baranca di biaha a despacha e patruya di San Nicolas pa e sitio.

Na yegada di e patruya a topa cu un getz cora A-11120 riba e barancanan y e auto destrui, e chauffeur tabata bou influencia di alcohol y e no sa mes cu e tabata yegando un lorada skerpi y a sigui street subi e barancanan. Personal di Nagico Roadservices 191 tambe a presenta na e sitio pa wak e daño na e auto y si a causa daño na otro vehiculo. Pero e homber a scapa milagrosamente cu e tabata su so y cu no tabata bin ningun auto den su banda.



Accidente falta di preferencia na crusada di Driemasterstraat y Santa Helena







Diabierna alrededor di 10 or di mainta un accidente a sosode na e crusada na Madiki di Santa Helena cu Driemasterstraat unda falta di preferencia tabata e causa. Patruya di Trafico a presenta na e sitio y constata cu e chauffeur di e Ford Focus a sali for di e crusada di Driemsterstraat for di pa noord y a sali dilanti un auto Hyundai Accent blanco biniendo for di pariba riba Santa Helena y a dal den e banda pariba. No tabatin ningun persona herida y daño material tabata minimal y e wiel di e Ford a kibra.

Kia Picanto a keda full kibra despues di un dalmento



Diabierna alrededor di 2:30 di atardi na e crusada di Seroe Pita un accidente a tuma luga caminda un Kia Picanto y Pickup Mitsubishi L200 a topa otro di biaha a despacha trafico na e sitio. Na yegada di e patruya di trafico a constata cu salimento dilanti otro a causa accidente, unda e dama chauffeur di e Kia Picanto geel ta biniendo for di pariba a yega na e crusada y a subi caminda pero a wak e pickup L200 ta bin riba un velocidad pero no pro a haci nada y a dal den banda di pasahero cu e pickup y a manda esaki bay para banda di un mondi pabou di caminda, e Kia Picanto a keda total los y no tabatin ningun herido pero si muchanan chikito den e Picanto cu a keda spanta.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Fraccion di A.V.P. den parlamento a bin cu un concepto nobo pa informa y ta mas cerca di nos comunidad

Hopi biaha nos ta tende di nos pueblo votado cu ta cada cuatro aña bo ta mira e politiconan y esaki a pone nos brainstorm riba un concepto cu ta bay ta den contacto cu nos comunidad asina mes trahando hopi oranan largo den parlamento. Den tempo di e Griego nan tabata sinta y scucha e pueblo votado directamente y esey nos por a yama democracia directo y fraccion di A.V.P. kier haci mesun cos pasobra hopi biaha pueblo no ta na altura tur kico parlamento ta haci den su trabao diariamente. Hopi biaha no ta compronde dicon no ta mira e parlamentarionan ni e ministernan mes frecuente manera prome cu e periodo di gobernacion.

E concepto cu fraccion di A.V.P. a bin cune ta pa informa comunidad kico parlamento su trabao ta encera y kico fraccion di A.V.P. ta haciendo den parlamento. E concepto nobo aki fraccion di A.V.P. tabata tine for di aña pasa januari pero no a logra concretise debi na e schedule druk cu parlamento tabatin. Porfin a logra pone e concepto nobo aki di fraccion di A.V.P. den ehecucion y algun siman atras a ranca sali den e bario di Dakota cu "parlamentario den bario" y e comunidad a respalda e idea aki y a acudi masalmente.

E comunidad ta sinti cu e kier ta informa di tur loke parlamento y gobierno ta haciendo.

Nos a tuma nota cu gobierno a cuminsa mas trempan cu nan concepto pa informa nos comunidad riba tur loke gobierno ta haciendo cu e tan afamado "townhall meeting" y nos comunidad ta contento di cu e ta mas envolvi den desaroyo di su comunidad. Awor fraccion di A.V.P. den parlamento tambe a introduci su concepto pa informa nos comunidad tur kico e fraccion di A.V.P. ta haciendo y parlamentario den bario ta e meta pa esey. Fraccion di A.V.P. a cuminsa den bario di Dakota y diaranson ultimo a sigui pa e districto di San Nicolas y e acogida cu e concepto aki a haya den districto y barionan ta uno grandi y ta gradici na nos comunidad pa acudi masalmente pa haya informacion kico ta haciendo den parlamento. "Parlamento den bario" lo bay continua den tur districto y barionan na Aruba y pesey ta pidi pueblo pa keda pendiente pa e siguiente nochi informativo di fraccion di A.V.P. cu kier keda den contacto cu nos comunidad. Fraccion di A.V.P. kier keda den contacto y informa nos comunidad y ta gradici nos pueblo en general pa e asistencia na e "Parlamento den bario" y lo sigui informa nos comunidad di tur loke ta pasa den parlamento.



EXIDE MUSIC BRINGS YOU
3 STAGES, 3 GENRES, ONE PARTY!

7 JULY 2012

#1 DANCEHALL ARTIST OF THE WORLD!

TOTAL CONTROL

MAINSTAGE | **URBAN//DANCEHALL**
ELEPHANT MAN *FROM* **JAMAICA**
DJ WAXFIEND (*FROM NL*), YOUTH EXTREME, UPGRADE MUSIC, DJ VIBES, DJ WOODS, MIKES DISCO

LATIN//CARIBBEAN STAGE
INTERNATIONAL SURPRISE GUEST FROM...
D-LICIOUS, LOS TRANSFORMERZ, ESQUEMA, PRIVE, DJ NEGRO, DJ SPIKE, DJ 101, TSUNAMI

HOUSE//ELECTRO
DJ BIG RIG(THE HOUSE MOB), THEO SANDERS (THE HOUSE MOB), DJ YEIMI, KRISTIAN D,
INTERNATIONAL SURPRISE GUEST DJ

PRESALE AFL 35,- *EVERYBODY IS VIP//* ***AVAILABLE AT***
VALERO BOULEVARD, VALERO PALM BEACH, VALERO SANICOLAS,
WONG SHEUNG WONG RESTAURANT, CD'S & MORE

EVENT TAKES PLACE AT
WEST STRAAT
ORANJESTAD

Segun MEP, website di Vader Piet tin poni cu proyecto di Urirama ta cla caba

Gobierno ta tuma parlamento haci

Tur hende por busca riba Internet www.landzeel.com/vader-piet.php y lo haya informacion tocante Vader Piet na Aruba. Adhunto ta wordo publica un copia di e informacion. Traduci literalmente e informacion ta como lo siguiente:

Segun e fuente aki, na e momento aki ta wordo traha duro riba e expansion di parke di molina di biento di "Vader Piet". Akinan atrobe ta e mesun companianan ta envolvi, y ya nan a firma setter of intent caba. Ta wordo pensa cu lo firma e contractnan na medio 2012 y lo finalisa e contracto na fin di 2012, pa asina cuminsa produci medio 2013.

E parke di molina 'Urirama" ta bin na e otro banda di Aruba y lo tin e mesun tamaño cu "Vader Piet". Pa por financia "Urirama" lo saca accionnan preferencial di "Vader Piet" pa por haya e capital propio. Pa por logra esaki a traha un "Information Memorando", inversionistanan interesa por tuma contacto.

Aki nos por mira bon cla cu Gobierno ta tuma hende haci. No solamente pueblo, pero tambe Parlamento. Mas tristo ta cu Presidente di Parlamento ta permiti gobierno hunga cu sentimento di pueblo di Noord. Presidente di Parlamento Paul Croes no sa mas con pa saca su curpa di e situacion aki.

Ya cu e ta supuestamente candidato di Noord y e mes no por puñala su mesun votadonan. Pero di otro banda e ta lagando e cos aki sigui bay keto keto, lagando Mike Eman ta esun cu ta puñala e pueblo di Noord.

Pero e pueblo di Noord su wowo a habri caba y lo no tuma mas manipulacion di AVP, ni di Paul Croes ni di Mike Eman. E pueblo di Noord den su gran mayoria ta CONTRA e proyecto di molina di biento na e luga ey y kier pa para e proyecto. Nan ta sumamente defrauda den Paul Croes cu ta laga Mike Eman sigui su rumbo, djis pa su propio ego, y asina puñala habitantenan di e area. Ta tempo pa henter e pueblo aki mustra e gobierno cu nos ta cansa cu nan ta tuma nos haci.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: St. Cruz N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Kuminsá awe ku un sonrisa riba bo kara. Probechá pa pone na marcha tur proyekto nobo ku bo tin den mente. Kòrda, tur kos positivo

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Basta di preokupashonnan, lágrima o keho. Sakudí tur lo negativo ku a kai riba bo últimamente. Probechá ku ta un dia dushi i positivo..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
royekto, amistat i eksperensianan nobo lo bo haña awe. Tin kosnan ku bo sa muchu bon ku bo no por laga pa despues..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta den plan di biaha, espesialmente si bo ta enamorá. Kuida bo gastunan, no eksagerá den nada, ya ku bo ta spera dianan ku bo mester invertí bo plaka.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Probechá pa dekorá bo kas. Kosnan bon ta aserkando pa bo, ta poderá di bo. Bo bida ta wòrdu alegrá, ya ku bo a pasa tempunan hopi difísil.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Hinka bo famia den plannan ku bo tin spesialmente pa e dia di awe. Ounke bo ta pensa ku nò, bo lo bai tin mester di ayudo pa realisá bo proyektonan

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta mas amoroso i sensual. Bo sabi di disfrutá mas di e plasernan sensio ku bida ta regalá. E palabra amistat tin un nifikashon mas profundo i spiritual pa bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo tin e balor awor di imponébu pa bo talentonan i bo ta pone punto final na tur loke ta atras o perhudiká

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Lo ekonómiko ta stabilisá i awor ta yobe mas oportunidatnan pa krese, evolushoná ekonómikamente. Bo tin e sabiduria pa invertí bo plaka..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Atenshon di los demas ta dirigí riba bo. Bo no por evitá ku bo bida íntima ta kombertí públikamente. No kolaborá ku redu i evitá skandal.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta awor super sensitivo kaptando tur loke pasa den bo mundu íntimo. Tur ser humano ku drenta den bo espasio awor, ta un mensahero di Dios.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Dal bo gritu di libertat na tur loke ta stanká. Den bo bida hopi kosnan ta transformando i ainda ta keda hopi mas pa kambia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 06 Juli 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	183.33	184.05	184.85
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	220.94	222.96	225.20
Euro per XEU. 100	218.45	220.44	222.66

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Pasobra pa mi, biba ta Cristo y muri ta ganashi.
Filipensenan 1:21

A bay laga nos inesperadamente nos esposo, tata y welo stima:



Gilberto T. Eman

Na nomber di su:
Esposa: Rika Eman-Weller

Yiunan: Raquel, Gilberto, Eva, Isa y Felix

Nietanan: Naysa y Deborah
Nieto: Felix Jr.

Rumannan: Milo y Heidi Eman y yiunan (Hulanda)
Cesar y Emma Eman y yiunan (Curaçao y Hulanda)

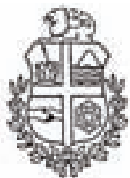
Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, primo y primanan

Demas famia: Eman, Weller, Ponson, Blok, Hanibal, Bradshaw, Kelly, Tromp, Feliciano, Croes, Rojas, Orman y demas rumannan di Iglesia Aliansa Evangelica.

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 6 di juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di juli 2012 na Iglesia Aliansa Evangelica na Constantijn Huygenstraat # 17, Oranjestad (Pabow di Colegio Arubano) di 2'or pa 4'or di atardi sigi pa un sirbishi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.



Oficina di Scolnan Publico

Ta anuncia cu onda pena fayecimento di
Sra. Catharina V. van der Weide-Croes

mama di nos colega Enid de Cuba-van der Weide
cabesante na Arco Iris Kleuterschool

Nos mas sentido pesame na e famia di e difunto
y hopi forsa den e dianan difícil aki.

Cu Catharina sosega na paz.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atrás keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunteza
Cado Wever

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Simplicio Boekhouwer

Mihor conoci como "Pichi"
Ex empleado di Lago
*02-03-1930 †02-07-2012

Esposa:
Cecilia Boekhouwer-Weller
Yiunan:
Swinda Boekhouwer & Enrique "Jaime" Maduro
Jaime & Jacqueline Boekhouwer-Geerman
Jenny & Gisella Boekhouwer-Croes
Elvis Boekhouwer
Nieto y nietanan:
Ghislaine Oduber & Danny Martin
Stephanie Boekhouwer & Jesse Hernandez na Hulanda
Diantha Boekhouwer & Sebastian Hofer na Hulanda
Justin Boekhouwer
Jeannise Boekhouwer & Robert Helder
Lothar Boekhouwer
Jeandré Boekhouwer & Lourainne Figaroa na hulanda
Bisanietonan y Bisanietanan:
Dylan Martin
Lyndon Martin
Jayron Helder
Amylene Helder
Kyara Boekhouwer
Ruman:
Elsa Werleman-Boekhouwer
Sobrinonan:
Lermiet (Mito) Werleman & Famia
Dario (Dai) Werleman & Famia
Edgar (Gaby) Werleman & Famia
Marlin Croes- Werleman & Famia
Daniel (Nel) Werleman

Swa y cuñanan, tantanan, primo y primanan, ihanan especialmente su iha Jullien Paskel, bisiñanan, amigo y conocirnan

Famia: Boekhouwer, Weller, Maduro, Geerman, Croes, Oduber, Martin, Helder, Figaroa, Hernandez, Hofer, Israël, Wernet, Werleman, Dijkhoff, Ruiz, Divechia, Lacle, Lampe, Tromp, Rivera, Paskel, Koolman, Alders, Erasmus, Falconi, Hassell, Van der Biezen, Ras, Boekhoudt, Britten, Romero, Nunez, Chang, Parejo-Zuniga.
Acto di Entiero lo tuma lugar diasabra 7 juli 2012 di 1.30 pa 3.30 pm na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diahuebs 5 juli 2012 di 7or pa 9or di anochi.

Lo ta bai tin un box disponibel pa hasi un donacion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Un gradicimiento ta bay pa : Josefa Bareño, Andre Koolman, Shirley y Olivia.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Ladronnan ta horta container cu articulonan pa tira vuurwerk

Diaranson 14.00 polis ta bay na Cunucu Abou pa un caso di ladronicia. Na yegada polis ta topa cu e homber M, kende ta bisa polis cu ladronnan a bay cu un container di 30 paden cual tin 150 tubo di tira vuurwerk, tambe tres computer di Herodini Fireworks. E ta bisa cu ladronnan a bay cu e container hunto cu e trekker. El a bisa cu ultimo biaha cu el a mira e container tabata dia 3 di juli atardi. Polis a tuma su keho.

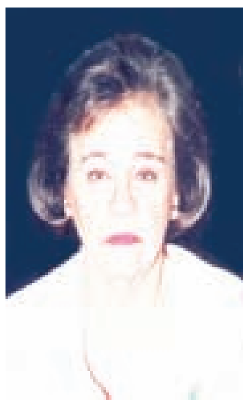
Muhe bou di influencia ta keda deteni

Diaranson 9or di anochi central a manda polis na haltura di Wan boy Supermarket na Tanki Leendert, caminda tin un muhe burachi. Polis na e sitio ta topa cu e homber F, kende ta bisa cu e muhe R.T. ta bou di influencia di alcohol of di droga. Un amiga di R.T. tambe tabata na e sitio y e ta bisa polis cu R.T. ta hopi agresivo y depresivo. Segun e amiga, R.T. tin intencion menos bon cu su mes. Polis a mira cu R.T. tabata basta burachi y no tabata por a para riba su pianan. Tambe e ta papia cu lenga pisa. Mirando su situacion, polisnan a detene y a hibe warda, caminda el a aparece dilanti Fiscal Auxilia cu e ordena su detencion, pa su curpa drecha.



The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me. Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: thou anointest my head with oil; my cup runneth over. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord for ever.

A fayece cristianamente:



Maria Donata-Croes

mihor conoci como: "Ija" of "Dida"
12 september 1930 - 3 juli 2012

Na nomber di su:

yiu: Burton Donata

nietonan stima: Adair Donata
Bryton Donata

rumannan: Theresita y Mario de Cuba y famia
Carmen Wong y famia
Shonkita Henriquez y famia
Dora y Chinto Croes y famia
Shontin y Petra Croes y famia
Edith y Simon Tromp y famia
Reggy y Frida Croes

swanan: Orlando Jacquin y famia
Calixta Donata y famia
Detta Donata y famia

Famia: Lacle, de Cuba, Wong, Jacquin, Henriquez, Hernandez, Croes, Tromp, Faria, Costa, Snyders, Hernandez, Dongen, Martes, Richardson, Donata, Boekhoudt, Briezen, Dirksz, Cha, Yee, Kelly, Evertsz, Vieira y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 6 juli 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Fundashon Alheizemer " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





" Es cu sembra den tristesa, ta cosecha cantando . "
Ps. 126

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Catharina V. van der Weide-Croes

mihor conoci como: "Tina"
na edad di 81 aña

Na nomber di su:

yiunan: Gerard y Mariela van der Weide
Junior y Jacqueline van der Weide
Enid y Nel de Cuba
Hilbert y Ingrid van der Weide

nietonan: Diahnne y Roberto Lejuez y famia
Lionel y Cristelle de Cuba y famia
Joshua y esposa
Jerrick
Jenilee
Cynthia
Laura
Rob
Mitchell
Jody

rumannan: Olga Oduber-Croes y famia
Ruby Croes y famia

cuñanan: Lena van der Weide
Chichi Croes y famia
Ina van der Weide y famia
Enny Croes

Miho amiga: Daisy Wever y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, compañeronan y personal di St.Michael Paviljoen

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 7 juli 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastor de Vries". E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "St.Michael Paviljoen" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco
pami bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor nos muy estimada



Olga C. Arends-Leo

na edad di 66 aña

Na nomber di su:
Esposo: Edwin Arends

Yiunan: Gilbert y Betty Arends-Wever
Gilda Arends y Rafael Dominguez

Nieto stima: Shawn Arends

Rumannan: Alfredo y Leny Leo-Bruinsslot y famia (Hulanda)
Antonio y Lilian Leo-Maduro y famia
Emma y Harold Henriquez-Leo y famia
Sra. vda. Irene Leo-de los Santos y famia (Corsow)
Sra. vda. Yolanda Leo-Lejuez y famia
Sra. vda. Maria Leo-Croes y famia

Manera ruman: Elly Fingal-Dirksz y famia

Swa y cuñanan: Everaldo y Sally Arends y famia
Feliciano y Jane Arends y famia
Lilian y Tony Maduro-Arends y famia
Lidia y Dan Thijzen-Arends y famia
Yolanda Arends
Sra. vda. Ruth Arends-Odor y famia
Su tanta grandi: Maximina Snijders-Maduro y famia (Corsow)

Su con-suegra: Estefania (Ninita) Wever y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y ihanan
Demas famia: Arends, Leo, Vrolijk, Kelly, Thijsen, Yarzagaray, Lacle, de Mey, Tromp

Ta invita tur amigo, bisiña, conocirnan y ex-coleganan di CMB pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 7 di juli 2012 pa 11'or di mainta saliendo for di misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di nos estimada Olga lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa San Francisco.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Santana Pastoor Kranwinkel di Paradera" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: San Barbola # 67-A, diabierna 6 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



IPA a celebra e logro di su graduadonan 2011-2012

E aña academico aki IPA ta conta cu 61 graduado di diferente estudio

DIARANSON ultimo, dia 5 di juli, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene su ceremonia di graduacion di aña academico 2011-2012. E ceremonia aki a tuma luga den e Ballroom di The Westin Resort caminda a haci entrega di diploma na un grupo grandi di studiante cu a logra finalisa nan estudio pa maestro cu exito. Cu orguyo IPA ta anuncia cu awor nos enseñansa ta conta cu un grupo di 61 maestro cu lo reenforsa nos educacion na Aruba. E graduadonan tin diferente specialisacion, entre otro maestro di Kennis der Geestelijk Leven, maestro di Remedial Teaching Voortgezet Onderwijs, maestro di Informatiekunde, maestro di Movecion y Salud, Pedagogisch Didactisch Getuigschrift, maestro di Papiamento di dos grado, maestro di Bachelor Papiamento y maestro di Scol Primario (specialisacion 4-8 aña y 6-12 aña).

E studiantenan cu a gradua den aña academico 2011-2012 ta: Kennis der Geestelijk Leven (KGL):
Stella Chan, Dorothy Hunt, Maritza Koolman, Alexander Paesch, Lila Richardson y Randolph Vrolijk. Remedial Teaching Voortgezet Onderwijs: Carol Bruyning, Emma ten Houten, Grancy Marchena, Mayra Sno. Informatiekunde: Robert Croes y David Croes. Movecion y Salud: Gyseth Arends, Giovanni Leocadia. Pedagogisch Didactisch Getuigschrift: Eddy Essers, Carol Bruyning, Elaine Fong Moei, Lixanne Gemerts, Gisele van Grieken, Darrelyn Maduro, Bhartya Ramlall, Ana Maria Rodriguez Lorenzo, Giovanni Lew-Jen-Tai, Derick Martina, Viveca Wiersma y Judella Werleman. Maestro di Papiamento di dos grado: Melina van der Linden. Bachelor Papiamento: Janine Figaroa, Jean Pierre Kanaar, Cesar Kelly y Cedrick Kelly (miho graduado). Maestro di Scol Primario specialisacion 4-8 aña y 6-12 aña: Vanessa Caster, Emma Carrascal, Fawzya Elhage, Susanrose Esser, Anwar Faarup, Nikita Gravenhorst, Janirra Kock, Mailinn de Kort, Tamara Nadal, Livette Richardson, Gwendoline Tromp, Melitza Werleman, Ghislady Angela, Bettina Cabenda, Indira Chan, Maria-Elena Croes, Shaendeeh Croes, Marene de Cuba, Ruth Dompig, Luanne Eman, Tamara Hamlet, Nohely Kock, Gloria Lambert, Wisa NG, Suhaila Odor, Gwendolyn Richardson, Jeanice Werleman, Rachel Werleman, Xialainne Ras (miho graduado).

E miho graduado di cada estudio a duna un bunita discurso cu sigur a inspira tur presente. E anochi aki tabata uno hopi ameno caminda e comunidad di IPA conhuntamente cu famia y invitadonan di e graduadonan a celebra nan logro. E anochi a finalisa cu hopi ambiente cu e tononan musical di e banda D'- licious.

IPA ta desea tur colega nobo un carera fructifero y exitoso. Nos ta spera cu Todopoderoso lo guia y duna boso sabiduria pa eherce e bunita profesion di maestro cu hopi amor y dedicacion. Pabien na tur graduado y un feliz vakantie na tur maestro di Aruba!